

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
HA LONG CANNED FOOD JSC

Số: 19/2021/NQ-HĐQT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

TP. Hồ Chí Minh/ Ho Chi Minh City, ngày/ dated 10/06/2021.

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG**

(Về: Miễn nhiệm ông Kek Chin Ann ở vị trí Tổng giám đốc Công Ty và bổ nhiệm ông Trương Sỹ Toàn ở vị trí Tổng giám đốc Công Ty)

**BOARD OF MANAGEMENT'S RESOLUTION
OF HA LONG CANNED FOOD JSC**

(Re. Dismissal of Mr. Kek Chin Ann as General Director and the appointment of Mr. Trương Sỹ Toàn as Chief Executive Officer of Company)

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp Số 59/2020/QH14 được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/6/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to the Law on Enterprise No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 17/6/2020 and guideline documents for implementation.
- Căn cứ Điều lệ hiện hành của Công ty Cổ phần Đồ Hộp Hạ Long ("Công Ty");
Pursuant to the Charter of Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation (the "Company");
- Căn cứ Biên bản họp Hội Đồng Quản Trị ("HĐQT") số 03/2021/BB-HĐQT của Công Ty vào cùng ngày;
Pursuant to Meeting Minutes of the Board Of Management (the "BOM") No. 03/2021/BB-HĐQT of Company on the same day;

QUYẾT ĐỊNH/RESOLVED

Điều/Article 1. Thông qua đơn từ nhiệm vị trí Tổng giám đốc Công Ty của ông Kek Chin Ann/
Approve the resignation letter of General Director position of Mr. Kek Chin Ann.

Theo đó, HĐQT thống nhất miễn nhiệm ông Kek Chin Ann ở vị trí Tổng giám đốc Công Ty kể từ ngày 10/6/2021/ *Accordingly, BOM unanimously approve to dismiss Mr. Kek Chin Ann as General Director of Company, effective from 10/06/2021.*

Điều/Article 2. Thông qua đề xuất bổ nhiệm nhân sự sau đây với vị trí Tổng giám đốc Công Ty/
Approve the proposal on the appointment of below personnel as Chief Executive Officer of the Company.

Họ và tên/ Full name:	Trương Sỹ Toàn
Sinh năm/BOD:	07/09/1969
Quốc tịch/Nationality:	Việt Nam
CMND/ID No:	100954026
Ngày cấp/issued date:	17/10/2014
	Nơi cấp/Issued place : Quảng Ninh



2 ✓ 1

HĐQT thống nhất thông qua đề xuất bổ nhiệm ông Trương Sỹ Toàn với vị trí Tổng giám đốc Công Ty. Thời gian bổ nhiệm: 01 năm kể từ ngày 10/06/2021 / BOM unanimously approve the proposal on the appointment of Mr. Trương Sy Toan as Chief Executive Officer of the Company. Appointment term: 01-year, effective from 10/6/2021.

Điều/Article 3. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Ban Điều Hành và các phòng ban chịu trách nhiệm thi hành Nghị Quyết này/ *This Resolution shall be deemed effective from the signing day. Executive Board of Company and related departments of the Company are responsible to implement this Resolution.*

Nghị quyết này được lập thành hai bản gốc bằng song ngữ, tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt, bản tiếng Việt sẽ được áp dụng/ *This Resolution is made in two original copies in bilingual languages, English and Vietnamese. In case of any inconsistency between the English and Vietnamese version thereof, the Vietnamese version shall prevail.*

Nơi nhận/ Address:

- HĐQT/ BOM;
- BKS/ Supervisory Board;
- Ban Điều Hành/ Executive Board;
- Thư ký/ Secretary.


T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF MANAGEMENT
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN



KEK CHIN ANN